LÉGISLATION
7 OCT. 1953
2
Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 10 août 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'instruction ministérielle du 20 avril 1933, relative au régime fiscal des eaux minérales et limonades gazeuses ou mousseuses", a donné le 26 août 1953 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 10e Augustus 1953 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van de ministeriële instructie van 20 April 1933, betreffende het fiscaal regime van mineraal water en gashoudende of schuimende limonade", heeft de 26e Augustus 1953 het volgend advies gegeven:

Il est anormal de modifier, comme le fait le projet, une instruction ministérielle par un arrêté ministériel.

Si l'administration estime que les mesures contenues au projet doivent être prises par arrêté, ces mesures devraient faire l'objet, non d'un arrêté modifiant une instruction ministérielle antérieure, mais d'un arrêté indépendant.

Dans le cas contraire, il suffit de modifier l'instruction ministérielle du 20 avril 1933 par une nouvelle instruction ministérielle.

Wat het ontwerp doet, namelijk een ministeriële instructie door een ministerieel besluit wijzigen, is een abnormale praktijk.

Oordeelt het bestuur, dat de in het ontwerp neergelegde maatregelen bij een besluit moeten worden genomen, dan moet dit gebeuren niet bij een besluit tot wijziging van een ministeriële instructie, maar bij een op zichzelf staand besluit.

In het tegenovergestelde geval kan men volstaan met de ministeriële instructie van 20 April 1933 door een nieuwe ministeriële instructie te wijzigen.

La chambre était composée de

Messieurs : M. SOMERHAUSEN, conseiller d'Etat, président
J. COYETTE, conseillers d'Etat
G. HOLOYE,
P. ANSIAUX, assesseurs de la section de législation
F. VAN GOETHEM,
J. CYPRES, greffier adjoint, greffier

De kamer was samengesteld uit

de Heren : raadsheer van State, voorzitter
raadsheren van State
bijzitters van de afdeling wetgeving
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. COYETTE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) J. CYPRES.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. COYETTE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) M. SOMERHAUSEN.

expédition délivrée à M. le Ministre des Finances.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Financiën.

Le 1953.

De 1953.

Pour le Greffier du Conseil d'Etat,
Le Greffier adjoint,

Voor de Griffier van de Raad van State,
De Adjunct-Griffier,